



الفراعنة Pharaohs

مجلة كاريكاتورية تصدر بالقاهرة عن اتحاد منظمات رسامي الكاريكاتير (فيكو) بمصر
Cartoon Magazine Published in Cairo by F E C O - Egypt

Issue 66 – October 2008

العدد ٦٦ - أكتوبر ٢٠٠٨

FECO EGYPT & FECO SYRIA
AGAINST U.S.A's IMPERIALISM



الفيكو المصري والفيكو السوري ضد الإمبريالية الأمريكية



www.effatcartoon.com / www.pharaohs.effatcartoon.com

Email: info@effatcartoon.com

For publish in magazine sent : effatcartoon@hotmail.com

Please don't send any mail on: pharaohs_magazine@pharaohs.effatcartoon.com

In This Issue

- | | |
|---|------------|
| • Abd El Rahman Agour | P. 2, 3 |
| • Dialogue with Akram Raslan by Ihab Anwar | P. 4, 5, 6 |
| • Greeting from World Cartoonists | P. 7 |
| • Effat teaching caricature for Ramleh Boulak | |
| Gilrs | P. 8 |



FECO
EGYPT



FECO



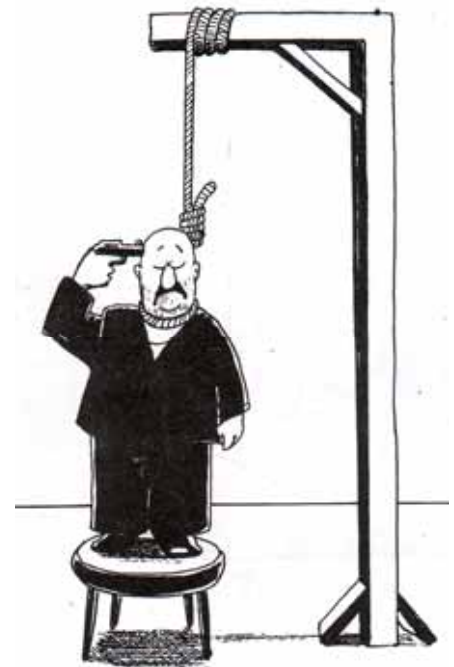
عبد الرحمن عجور

عضو الفيكو المصري

١٩٥٠ - ١٩٩٨



//



New Daily Journal in Egypt

www.msaeya.com

جريدة يومية تستند على
مؤسسة دار التعاون للطبع والنشر

المسائية

رئيس مجلس الإدارة ورئيس التحرير
حسن الرشيدى

Al-Msaeya

Chief-in-Editor
Hassan El-Rashiedy

IRANCARTOON



No. 60, Golnabi(ketabi) St., Shariati Ave.
Tehran, I.R.Iran Tel/Fax: (+98 21)2868600
info@irancartoon.com



AGOUR



1950 - 1998

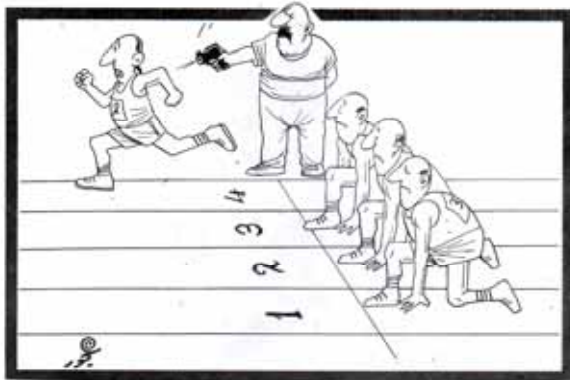
Abd El-Rahman AGOUR

Previous Member of FECO Egypt

Born in 5/2/1950, he has B.A. Science of Military Egypt, 1969. His cartoons published in Roza El-Yousef Maga. zine, Akhbar Daily, Misr El-Fatah, Sauot El-Arab, Elmagd Jordon caricature Mag. First prize, caricature El Arab Organized by society of Egyptian cartoonists 1993. most his works without title. He died in 1998



cartoons by
AGOUR



ARAB CARTOON
www.arabcartoon.net

Dialogue with Akram Raslan

By Ehab Anwar
Member of FECO Egypt

I`m a Syrian caricaturist working as caricaturist since 1996 where I published my first press cartoon. I was steel studding for graduating from the faculty of art (library suction). My ambitious was to work as press caricaturist not to work for librarian. I was born in Hama city Syria 1974. I hope to add my own thumbprint to this art over the World.

For you! How is the caricaturist or the cartoonist?

the caricaturist is how can draw people daily problems and how can make pillages to his ideas in a simple funny artistic way.

Can you shortly give us the definition of the Caricature art?

The Caricature art is a social imitation art depends on imitation impersonation for giving easy ideas and the shortcut way to the point idea to and to different knowledge.

Where was your first cartoon foot step?

It was at junior local journal in Hama City followed by publishing my cartoons in said papers at the main Syrian newspapers at Damascus.

What does sarcasm and fun main to you?

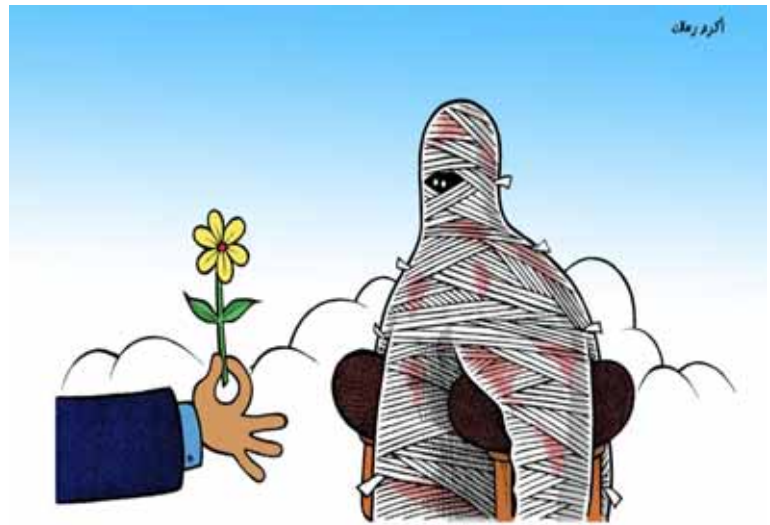
I thing both sarcasm and fun mains a lot today and they art very interesting self standing art. What a pleasure to make a smile to the human hart.

Is there a connection between jokes and caricature?

the caricature is the art of joke depending on hyperbole showing things with funny imitation .(a cartoon work with no funny imitation is not a Caricature Art)

What is the relation between Journalism written press and Caricature?

the art of Caricature was first created by the Journalism written press and still is the major cultural template to deliver the this art more then any of the internet or other modern connections today.



YENİ AKREP
SAHİBİ: AKREP YAYINCILIK.
GENEL YAYIN YÖNETMENİ: HÜSEYİN ÇAKMAK
YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ: MUSA KAYRA

ADRES: KIBRIS TÜRK
KARİKATÜRCÜLER DERNEĞİ
84 YAMAN BEY SK. GOCMENKÖY
NICOSIA-CYPRUS
E-MAIL: cakmak@north-cyprus.net

Dialogue with Akram Raslan

By Ehab Anwar
Member of FECO Egypt

How did you come to the world of Caricature?

Since my childhood I was found of Caricature art I was nine years old when I have my first cartoon work done. my other used to have all the news papers at home I used to cutout the cartoons and re draw them so that was my early beginning.

What are the motivations of making your cartoons incarnation?

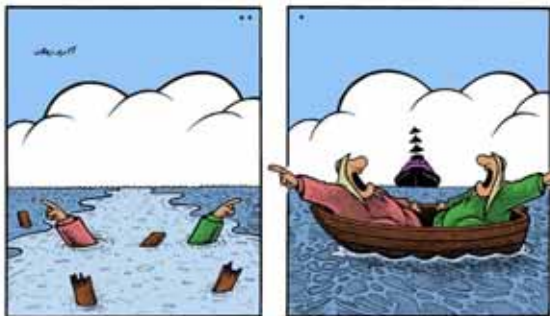
I like reading so much and I used to change any easy or any important thing I see in to a cartoon work not only for my problems but also all what concern peoples around such as **high pricing- fiscal policy**-such as this matters concerns all the society not one individual person.

Form your point of site does the Caricature have a Epistle or just for fun?

Yes it does have a Epistle other else it will be just a picture what benefit will you get from publishing a picture a cartoon can be a shortcut of thousands of words so it have to have a strong idea and direct clear point to it's target.

What are the rules to be a good successful Caricaturist?

The Caricaturist have to be intellect at the first. The Caricaturist have to be Gifted and have to have a his own style. The ideas with good drawn art are the both said of coin. This is the main rules to be a Caricaturist from my site of point.





إعداد
إيهاب أنور
عضو الفيكو المصري

حوار مع رسام الكاريكاتير السوري أكرم رسلان

– من هو اكرم رسلان ؟

برأيك من هو الفنان الكاريكاتوري؟

– هل من الممكن أن تقدم لنا تعريفا ولو موجز بالفن الكاريكاتوري؟

– أين كانت بدايتك الأولى ؟

– ماذا تعني لك السخرية والفكاهة ؟

– هل هناك علاقة بين النكتة و الكاريكاتور؟

– ما هي علاقة الكاريكاتور بالصحافة المكتوبة؟

– كيف دخلت عالم الكاريكاتور؟

– ما هي الدوافع التي تمكنك من تجسيد الصورة ؟

– من وجهة نظرك وعلى ضوء تجربتك هل الكاريكاتور يحمل رسالة وخطاب أم هو مجرد تسلية ؟

– حتى تكون فنان كاريكاتير ناجح ماهي الشروط اللازم توفرها لذلك ؟

الحضارة للنشر Al-Hadara Publishing

نشر / طباعة / كتب قديمة ونادرة Publishing – Printing - Old and Rare Books

7, Abou El-Seoud Street, Dokki 12311, Dokki, Cairo, EGYPT

Mobile 20-12-316 48 67 Fax 20-2-760 58 98

E-mail: hadara@idsc.net.eg Email: ask@alhadara.com

Manager: Elhamy Loutfy Boulos

Printing of cartoons & caricatures for cartoonists al over the world

طباعة الكاريكاتير لجميع الفنانين من مختلف العالم

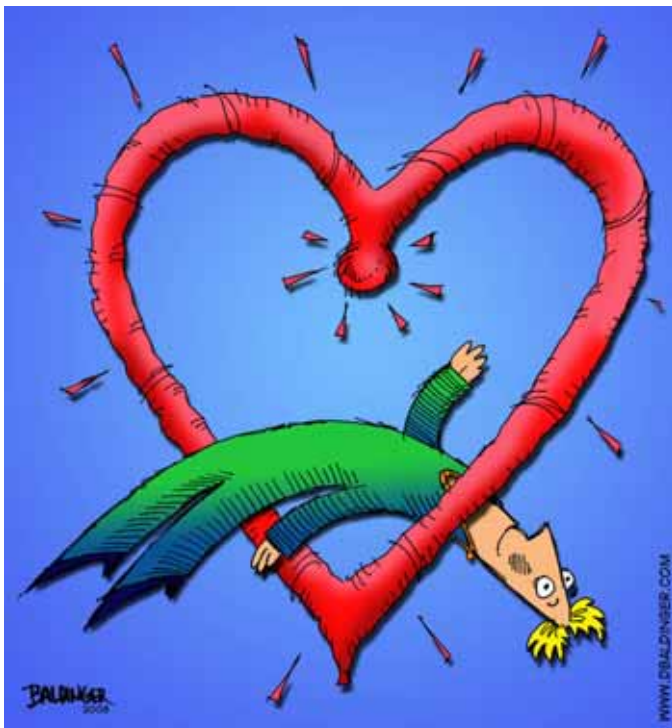
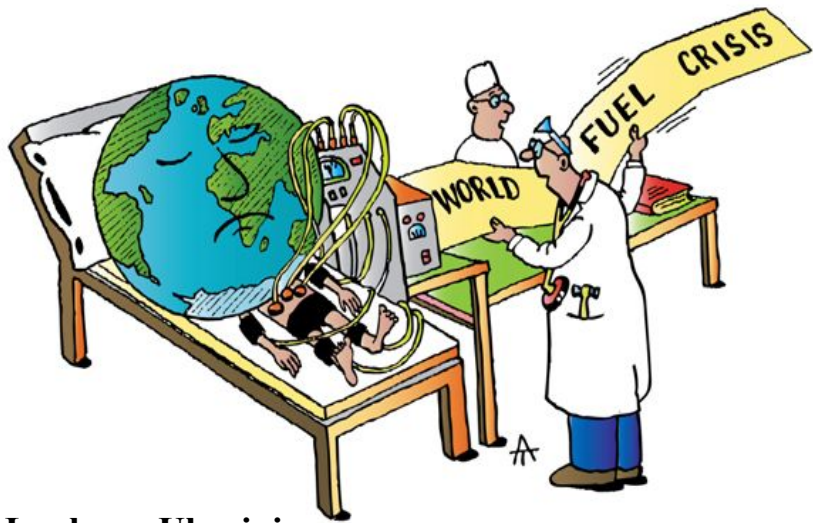
www.alhadara.com



GREETING FROM THE WORLD CARTOONISTS



Talimonova Lyubov - Ukrainian
(talimonova@lyubov.wanadoo.co.uk)



David Baldinger – USA
david@dbaldinger.com



Derek Easterby
derekeasterby@aol.com





Effat teaching caricature for Ramleh Boulak Gilrs and with him Nours from Japanese Jaika Organization in Egypt



Portrait by:
Tamer Youssef

عفت يدرس
الكاريكاتير لبنات
رملة بولاق ومعه
نورا اليابانية من
مؤسسة الجايكا
اليابانية بمصر

Editions
Al-Adab

42 Opera Square - Cairo (11111)
Tel & fax: (202) 3900868
E-mail: adabook@hotmail.com

مكتبة الأديب

أسسها علي حسن عام ١٩٢٣ م
٤٢ ميدان الأوبرا - القاهرة (١١١١١)
تليفون وفاكس: ٢٩٠٠٨٦٨ (٢٠٢)

General Supervisor:

Mohamed Effat Ismail

President FECO of EGYPT

Tel.: (202) 22058383

info@effatcartoon.com

effatcartoon@hotmail.com

Address: 10 Menitte El-Serege St.,

Shoubra - Garden, 11241, Cairo - Egypt

Assistants Supervisors:

Tamer Youssef

info@tameryoussef.com

Ahmed A. Naeem

M. A. Waked

Correspondents :

Bahrain : **Hamad Al-Gayeb**

Translation by: **Walid Waked**

Tel/fax: (202) 22053898 - 20103383750



Prices of Announcements for
Publish In Pharaohs Magazine
Full of Page is : 160 \$ USD
Half of page is : 90 \$ USD
Quarter of page is : 50\$ USD
For Information: Fax: 202-2053898
E-Mail: info@effatcartoon.com
www.pharaohs.effatcartoon.com

أسعار نشر الإعلانات في مجلة الفراعنة المراتية
صفحة كاملة : ١٦٠ \$ أمريكي
نصف صفحة : ٩٠ \$ أمريكي
ربع صفحة : ٥٠ \$ أمريكي
للاستفسار : تليفاكس : ٢٢٠٥٣٨٩٨-٢٠٢
بريد إلكتروني :
info@effatcartoon.com